

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum COMP/M.5789 – Geely/Daqing/Volvo Cars)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2010/C 154/06)

1. 1. juunil 2010 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad Zhejiang Geely Holding Company („Geely”, Hiina) ja Daqing State Asset Operation Co („Daqing”, Hiina) omandavad ühiselt täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtjate Volvo Car Corporation (Rootsi) ja Volvo Cars of North America LLC (Ameerika Ühendriigid) (üheskoos „Volvo Cars”) üle aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Geely: autode, mootorrataste ja motorollerite tootmine ja müük Hiinas;
- Daqing: riigile kuuluvate varade investeerimine ja valitsemine;
- Volvo Cars: sõiduautode tootmine, turustamine ja müük.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.5789 – Geely/Daqing/Volvo Cars):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).